

# H O R I T Z O

Periòdic quinzenal

Portantveu de l'Ateneu Cultural

Preus de Subscripció

Fora (6 exemplars tri-  
mestre) 1'10 pessetes  
Número solt 0'15 ptes.

Dels articles signats en són  
responsables llurs autors

Redacció i  
Administració

5. Hernández 15, pral.  
Telèfon 32 X

No es retornen els  
originals

## Postals de Cassà

I

### V E R N E D A

De tots els encontorns de Cassà, cap és més conegut i estimat que el paratge que voreja el riu Verneda. Qui no ha sentit el goig d'una passejada i la satisfacció de berenar amb alguns amics a l'ombra dels pins situats al cim mateix de la fontana? A ben segur que tots els cassanencs contestarien afirmativament puix tothom en guarda un grat record i una impressió ben viva de les belleses d'aquell paisatge. Però si els uns han disfrutat espiritualment amb la contemplació del panorama, altres n'han tret un profit més material. Així, els tapers, aquests homes senzills i treballadors, aimants de la natura i de les berenades, han cercat amb daler tot el que ofereix Verneda, segons la temporada:

Del riu n'han tret saboroses granelles i peixots de tota mena. Que delícies veure'ls pescar amb la fitora o la cistella, cercant amb fruïció el barb o la llisa amagats dintre la gorga enllotada! Del cel n'han tret ocells, pels mitjans més pintorescs: encara em sembla veure en Món en el seu bon temps, parant a l'ajoc prop dels avellaners d'en Limbo, guarnint un ram embescat perquè els ocells s'hi llancessin al sentir el piu-piuejar dels pardals novells amagats dintre la ramada. Dels camps n'han tret... el que han pogut,

finis les guatlles quan en la primavera el blat amorós els hi fa un llit nupcial i parapegen dintre son si. Llavors el taper treu les esteles de casa i les esten com un cobrellit sobre el camp de blat, tot pellant els ocells amb la manxeta fins a caçarlos dintre les malles. I fins el bosc han requissat amb profit: n'han tret conills i llebres, ciurencs i reigs, que amb generosa abundància ofereixen les suredes de La Capsana.

Després de tot això, fàcilment comprendreu l'afició que tenen els tapers al paratge de Verneda: en tenen una mena d'usdefruit perpetu; ajunteu-hi, a més, que el paisatge ofereix belleses ben estimables: una resclosa vorejada d'arbres que és la piscina natural del jovent de Cassà, una font per regalar-vos d'aigua i una campinya exuberant per tots indrets. Voleu triar millor panorama per gaudir en les hores mandroses dels dilluns d'estiu, al captard, quan la joventut cassanenca surt a festejar pels encontorns de la vila?

I parlem-ne ara d'aquest jovent. Té una tradició ben arrelada la concurrència de nois i noies al Verneda. No en treuen un profit tan material com els tapers però també aprofiten... el temps. Serien comptats els matrimonis cassanencs que

## Notes de l'Ateneu

Podem anunciar que properament donarà una conferència en el nostre estatge social el metge de Girona fill d'aquesta vila En Pompeu Pascual.

ESPERANTO.—Properament s'inaugurarà en el nostre estatge un nou curs de l'idioma internacional «Esperanto» *completament gratuït*, per alumnes d'ambdós sexes.

Aquest curs constarà d'unes 14 lliçons, amb moltes pràctiques parlades.

Els que desigui assistir-hi poden passar des d'ara a l'Ateneu.

Cassanencs; feu una prova!

No hi manqueu!!

ESCACS.—Es fa avinent als escaquistes que tots els dimarts a les 8 de la vetlla, a partir del dia 21, seran dedicat exclusivament al desenroïllament d'aquest noble joc

del seu festeig de solters no servin un bon record de llurs colloquis amorosos a redós de la font de Verneda. I si el remoreig del riu pogués cantar, quantes declaracions ens contaria i quines escenes més tendres ens explicaria dels enamorats del cor i de la natura!

Per fi, si algú em pregunta on es troba situat Verneda, li contestaré perquè ho entengui: Al punt dolç d'una passejada, ni massa lluny ni massa prop del poble; a la millor distància per alcançar una conquesta femenina o per païr el dinar, o per esperar el sopar.

I si després de tot això, encara hi ha algú que no estima Verneda, no mereix ostentar dignament el nom de cassanenc.

J. D.

N.—Postal 11, «Cal Bord».



## La premsa política

### davant les eleccions

La premsa partidista política de Catalunya ens mostra en aquest període pre electoral d'aferrissada lluita per a la conquesta de vots, els mitjans que posen en joc per guanyar la voluntat i la confiança de l'elector.

El procediment posat en pràctica és el mateix en quasi tota la premsa diària i periòdica.

La calúmnia i la difamació ocupen les primeres planes de gairebé tots els periòdics polítics.

El lèxic que empren, està a to amb la intenció de llurs autors. L'insult i la sàtira fan més efecte escrits en un llenguatge vulgar.

Es de doldre que aquesta sigui la base fonamental d'una propaganda electoral. No defensen ni ataquen idees, programes de govern ni procediments; solament els interessa la defensa i l'atac personal.

I els més denigrants insults i els més petits defectes morals dels polítics surten a la llum, sense cap contemplació i amb tota cruessa, per mitjà de la lletra impresa.

Si aquesta campanya anés orientada en un sentit de depuració demostrant el desig d'impossibilitar l'actuació dels que tenen un concepte de la política totalment contrari del que significa aquest mot, aleshores seria una campanya justa i fins i tot molt necessària.

Però no és aquesta la intenció ni la finalitat que es busca. I els efectes que aconseguixen amb aquesta mena de propaganda, no afavoreixen els uns ni els altres.

Si s'insulten i calumniem mútuament, quins són per nosaltres els polítics indesitjables?

Si els odis i les passions polítiques els han portat a aquesta campanya de difamació, com podem jutjar nosaltres, electors, a l'hora de votar, quin és el polític que no està tacat per alguna de les immoralitats de les quals s'acusen mútuament?

Es lamentable que aquest sector de premsa s'aparti, encara que sigui per un període de temps més o menys curt, de les més elementals normes que la pròpia dignitat i el bon gust imposen.

No es té en compte en aquests moments d'obcecació, que la premsa, que per la seva difusió i el seu preu insignificant, és assequible a tots els ciutadans, serveix a molts d'ells per desvetllar llur intel·ligència, fent-los-hi sentir la necessitat de cultivar-la.

Es principalment llegint els diaris que les juventuts s'enteren de les inquietuds que arreu del món desperten nous

ideals, nous conceptes de la vida.

Són els periòdics els que tenen la missió d'orientar l'opinió pública. I si aquests, en lloc d'encaminar les seves propagandes, exposant llurs idearis, escampen verí per tot arreu i fomenten la discòrdia, quins resultats obtindran?

Quin efecte causaran a aquesta massa indefinida encara, i a aquesta massa neutra tan cobejada per tots els partits?

Ens sembla que seran contraproductius els resultats que obtindran. Al fanatitzat per un ideari polític determinat no han de convèncer-lo, bé prou que ho està i massa i tot.

I a l'element sensat, el que té un cervell i pensa pel seu compte perquè té criteri propi, res no ha d'influir en la seva voluntat quan decideixi el seu vot, i rebutjarà amb repugnància els consells de la premsa que sota la capa d'un període electoral, fomenta sense cap mena d'escrupul, les baixes passions i interessos personalistes, sobreposant-los a l'interès general.

ANGEL GRUART DÉU

## La Sardana

### Retop a uns acords

Després d'haver estudiat detingudament els remiits publicats en el diari «La Publicitat» números 18.368 i 18.369, de data 23 i 24 del proppassat mes de Juny, lliurats per la Lliga Sardanista de Catalunya, en unió de diversos delegats d'entitats, compositors i representants de cobles, fent referència a l'escurçament de la sardana, fomentant la supressió de la última tirada de llargs i pretenint compensar-ho amb l'augment de les audicions a 7 (set) sardanes en lloc de 6 (sis), vaig dirigir-me a l'elementada Lliga Sardanista, com també al Sindicat Musical de Catalunya, amb l'únic afany de fer-los-hi veure la gran equivocació que van a cometre.

Tots hem de convenir, que la sardana necessita imprescindiblement les tres mateixes parts de les quals està composta, o sigui l'entrada, repetició i contrapunt, amb totes les seves actuals característiques, per ésser, una de l'altra, tan marcadament diversa. A més a més, cal recordar que l'èxit assolit per la sardana, es deu a l'immortal Pep Ventura, i sigui solament per haver estat ell qui va reformar la cobla a deu músics, creant la sardana llarga, hom hauria de respectar la forma encertadíssima en què es desentrotilla, puix de no haver-se lograt això, tal vegada hauria perdut la valor que avui ha de fer-la perdurable.

Amb la suposició de que, els que les escolten, poden trobar-les massa monòtones, vinc obligat a fer constar que nosaltres no devem solidaritzar-nos amb aquest criteri; en canvi, però, hauríem de

procurar foragitar les que tenen un caire de dansa xavacana, per ésser el flagell de l'harmonia, que hom ha volgut atribuir encertadament a la sardana; i això les cobles de Catalunya haurien de tenir en compte al triar-les.

Res faria que hom composés sardanes alegres que convidessin a puntejar-les amb totes les ganes de saltironar; però almenys que reunissin les degudes condicions musicals i que fossin inspirades en els costums de la nostra terra.

A més d'això, i per més que hom digui que la sardana és una dansa catalana, cosa certa, hem de convenir, i cal que la Lliga Sardanista i el Sindicat Musical de Catalunya ho recordin, que la sardana és una dansa Empordanesa, perquè és de l'Empordà. No havem de tolerar nosaltres, els de l'Empordà i la Selva, que per afavorir interessos dels compositors, o per l'egoisme de cert personal, es canviés la costum, puix al nostre entendre, ja està bé tal com és. Havent-la ballada així, durant anys i anys, en totes les places de l'Empordà i la Selva en tot cas seríem els empordanesos i selvatans els que podríem introduir-hi modificacions si fos convenient.

No és doncs, just que uns intrusos de Barcelona es permetin modificar-la, perquè això reportaria unes desavinences en ballar-la, ja que hi hauria molts pobles petits que jamai voldrien ballar-la tal com proposa la Lliga Sardanista.

Havent nascut la sardana a l'Empordà, havent-la ballada i ensenyat a ballar-la a la resta de Catalunya, podem estar molt conformes els empordanesos i selvatans a que sigui la nostra dansa la dansa de tots els catalans, però mai podrem consentir que els de fora, que tot just la ballen ara, de pocs dies, que hi hagin de trobar-hi coses que amb molts anys no s'hi han trobat mai a l'Empordà i la Selva, bressol de la sardana.

Tots havem de protestar enèrgicament dels acords que es volen pendre, perjudicials a aquesta dansa. Es just que s'acabi d'una vegada, aquesta campanya tan injusta que s'ha començat i es rebutgi per sempre més tot intent que no vingui de nosaltres.

\* \* \*

Es lògic i digne de preocupació que tothom s'acostumi a començar a ballar la sardana així que comença la cobla, exactament tal com disposen els reglaments de la sardana.

Fent-ho així i procurant inculcar les regles de la sardana tal com ens han estat llegades, abans d'entossudir-nos en voler introduir noves orientacions en la mateixa, és com podem honorar la nostra dansa.

\* \* \*

Jo entenc que totes les entitats sardanistes empordaneses i selvatanes, teneu el deure de separar-se definitivament de



la Lliga Sardanista, amb motiu de la modificació que volen introduir en la nostra dansa, i fomentar tot seguit una federació d'entitats sardanistes de totes les comarques de l'Empordà i la Selva, ostentant el nom de l'immortal Pep Ventura.

Cal que tothom que estimi la nostra dansa, s'interessi amb lo que acabo d'exposar, i que procurem que la sardana quedi tal com és, i es continuï amb les audicions de sis sardanes i no de set composicions escurçades, tal com pretenen els de la Lliga.

MIQUEL PADROSA

## Humorisme

### Telegrama urgent

Rebut a les 9 hores 15 m.:

«Pròximes carreres. Interessaria col·lecció caballs joves de bella estampa.—James David Vylls.—215, Adams Street.—C. I.»

Llegírem i quedàrem astorats. A què venia tot això? Vàrem discórrer i tot seguit compregérem.

Mr. David, couegut al món enter per ses famoses quadres, haurà llegit un cert article publicat en un periòdic cassanenc i induït per ses aficions hípiques, sense perdre temps, ens ha enviat el telegrama susdit.

La nostra resposta fou la següent:

«Impossible negociacions.—Saludos.»

Volem donar a conèixer a l'opinió pública, el perquè no volguérem fer possible l'exportació anterior en tot i fer-hi un gros benefici.

Vertaderament pel bé del nostre poble, per honra i glòria de la nostra història i tradició, seria un suïcidi el deixar-nos prendre aquests formosos exemplars. Cassà perdria tot el seu prestigi.

Què seria del nostre jovent (sexè debíl) sense semblants *castigadors*? No tindrien a qui dir *maco*; quedarien sense la seva *intel·lectualitat*. De qui copiarien aquelles poses *ultra-modernes*? En fi, les curses en els nostres passeigs perdrien tota importància sense aquests super-homes. No, no, mai!, encara que vinguin de Londres, iraspasarem els nostres pur-sangs.

Demanarem una subvenció al govern. Farem, si és necessari, una subscripció pública.

Les despeses, que reporten, són una poca cosa: Proveïment d'unes quantes bales de farratge per any, i la construcció d'unes estables adequades per la conservació d'aquests *cavalls de carrera, joves, de bella estampa, grassos i llunts*.

## Tribuna lliure

### Quatre mots

#### Xusma

«Yo lloraba... lloraba... lloraba, oyendo aquellos gritos de la chusma, el día 14 de abril de 1931.»

Molt sentimental. Plorava, pobreta. Plorava quan el poble estava de festa.

Ara, ja no plora.

Ara, com abans, del poble en diu: la «chusma».

El diccionari defineix la paraula «xusma» de la següent manera: nucli de gent baixa i vil.

En el lèxic de Doña Urraca, «poble» i «xusma», són dos mots sinònims.

La xusma: el poble.

L'aristocràcia, els senyors, els reis: ELLS.

La xusma: els que porten la creu a l'esquena. Una creu feixuga, com la que portà el Redemptor.

Els: porten la creu al pit. Una creu d'or, preciosa. Una creu de guerra. Una creu que els hi va *Requeté-bien*.

F. P. C.

### Divagacions sobre política municipal

La convocatòria d'eleccions municipals pel dia 12 de Novembre, motivà que s'iniciessin algunes converses entre elements destacats dels partits republicans, i es fessin no pocs comentaris sobre si s'arribaria a una unió de tots els sectors del republicanisme local.

L'aplaçament d'aquestes eleccions ha fet que de moment s'estacionessin les converses i els comentaris, i que l'interès de tots els aficionats a la política es concentrés damunt les eleccions generals, quedant però, en estat latent, la qüestió de si les forces republicanes del nostre

poble aniran o no unides en les properes eleccions municipals. No és absurd afirmar que això depèn del resultat de la consulta al país del dia 19.

Hem de lamentar, que fins en el nostre poble, on tots ens coneixem, on tots hauríem d'ésser amics, en qüestions polítiques els republicans apareixem dividits per odis i enemistats partidistes, anant d'aquesta manera a remolc dels polítics professionals que a Girona, Barcelona o Madrid, en general no es mouen més que a compàs de llurs ambicions i conveniències; puix hem vist moltes vegades partits polítics que un dia semblaven distanciat per les més fòndes diferències ideològiques, i que ens han fet barallar per aquesta causa, l'endemà han aparegut units en vergonyós contuberni, i total per una miserable acta de diputat, o per aplastar a un altre partit amb el qual dos dies abans havien anat de bracet.

En el nostre poble, on tots els republicans no esperem de la política altra cosa que sacrificar-nos per ella si és precís, sense buscar cap benefici material; aquests odis i enemistats no haurien de repercutir-hi. Els republicans encara que tenint tots preferències per un partit, per un polític determinat, en tot el que atany al nostre poble, com per exemple l'anar a administrar els nostres interessos a l'Ajuntament, hauríem de deixar de banda les diferències partidistes i acudir-hi tots únicament i exclusiva baix el nostre comú denominador de republicans.

D'aquesta manera, al confeccionar la candidatura per les eleccions municipals es podria tenir en compte més a les persones que no pas als partits, i així es podrien portar a l'Ajuntament un conjunt d'homes capacitats, i amb la voluntat necessària per portar a cap una tasca ben orientada i amb mires a les conveniències del poble, puix hem de tenir en compte que l'obra republicana a realitzar a l'Ajuntament no es redueix pas tan sols, a canviar els noms dels carrers i a preocupar-se de si a l'església toquen més o



Fabricantes:

Dispongo de maquinaria moderna para esmerilar y ensamblar toda clase de productos derivados del corcho.

Fábrica de Tapones, Discos y Especialidades



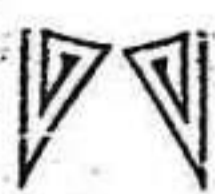
menys les campanes, sinó que hi han altres aspectes, com és el problema de la cultura, que mereixen especial atenció. Nosaltres creiem que els Ajuntaments republicans si realment s'han preocupat de la qüestió de l'ensenyament no han encertat a posar-hi remei i així hem pogut veure com en el nostre poble, genuïnament republicà, els fins fa poc Germans de les Escoles Cristianes s'han vist obligats a tancar la matrícula d'inscripció, puix a les seves aules no hi cabia ni un nen més; i en canvi, el nombre de nens matriculats a les Escoles Nacionals ha disminuït en una proporció alarmant. I això a què és degut? A què els Ajuntaments republicans no han pogut o no s'han preocupat de proveir el nostre poble del que li manca, en matèria de cultura, això és, locals a propòsit per a escoles, bon material i bons mestres amb voluntat d'ensenyar, i subvencionats per l'Ajuntament, perquè poguessin establir-hi també classes especials: dibuix, francès i comptabilitat, etc. etc.

En molts altres aspectes podríem parlar de la necessitat de portar a terme una tasca ben orientada des de l'Ajuntament, i no ho fem per no allargar massa el nostre escrit, però, sí que hem de dir que per fer-la efectiva és necessària la unió i la contribució de tots els republicans.

No volem acabar sense recordar que l'endemà del dia que aquestes ratlles veuran la llum, es desxifrarà l'incògnita del vot femení. Si com auguren els pessimistes, aquest és favorable a la reacció, llavors la unió de tots els republicans del nostre poble no serà necessària, sinó imprescindible, puix si bé els homes de Cassà, en general s'han distingit sempre pel seu liberalisme, moltes de les dones són encara per desgràcia, esclaves del confessionari.

R. CASSÀ ESTAÑOL

Bar  
American  
Sport



Plaça J. A. Clavé

Cassà de la Selva

## Pro Esperanto

Quan el bondadós Doctor Zamenhof féu públic per primera vegada el seu magnífic projecte de llenguatge internacional, el món de la cultura restà meravellat d'aquest magnífic invent. Les qualitats excel·lents de l'Esperanto, la senzillesa de la seva gramàtica, que sols consta de setze regles *sense excepció*, guanyà tot seguit el cor dels homes bons i el talent dels erudits i és per això que el nombre d'esperantistes va créixer ràpidament.

L'Esperanto, com tota cosa bona pel progrés, havia de tenir també els seus detractors, i aquests amb una mala fe manifesta es confabularen baix aquell argument **tan ranci** de que és *un idioma artificial*, etc. Com si això hagués d'ésser el suprem obstacle per a que pogués servir d'idioma auxiliar! Però, vaja, els que sabem que mentre a Anglaterra corrien les primeres locomotores amb resultats sorprenents, a París una colla de senyors de ciència feien la gran (!) declaració que mai la tracció per vapor no igualaria amb força i rapidesa a la tracció de la sang; els que sabem que quan l'inventor del gramòfon feu escoltar per primera vegada les excel·lències del seu invent meravellós a uns quants savis, aquests, declararen que *allò no era possible*, que venia a ésser una mena de suggestió, com ens ha de sorprendre que encara hi hagi algú que negui les qualitats magnífiques de l'Esperanto?

## Kursaal Cinema

Diumenge 19 de Novembre de 1933  
Tarda i nit

Aconteixement monstre  
2 estrenes de la present temporada  
Presentació de la magnífica producció dels Artistes Associats totalment parlada en espanyol i que acaba d'ésser projectada en el Catalunya de Barcelona durant 3 setmanes seguides.

## Sonadoras de gloria

Formidable comèdia dramàtica magistralment interpretada per M. Contreras, J. Peña, Lia Tora, P. Pellis i Alfredo del Diestro.

## Gangsters del Oeste

Pel·lícula d'acció, per Rex Bell, Marceline Day, Robert Ellis, Roy d'Arcy i altres.

Dibuixos sonors

Hi ha certament una gran dèria a convertir-se en crític. Per a criticar, però, cal conèixer molt bé allò que hom critica. Malauradament sovintegen les opinions gratuïtes, els blasmes inconscients, que no s'aturen ni davant de les coses que mereixen més respecte. Com en tot, trovareu gent que critica l'Esperanto, volguent presentar plaça d'erudit, i que desconeix per complet el valor altament universal d'aquest idioma junt amb les característiques genials de la seva gramàtica que es guanya l'admiració i l'apreci de quants li dediquen unes hores de consulta o bé d'estudi.

Sortosament d'aquesta niciesa, que vol ésser combativa, ens en rescabala amb escreix la distinció meritòria que els mereix l'Esperanto a les persones seriosament dotades de talent extraordinari.

Heusa c'í l'opinió d'algunes:

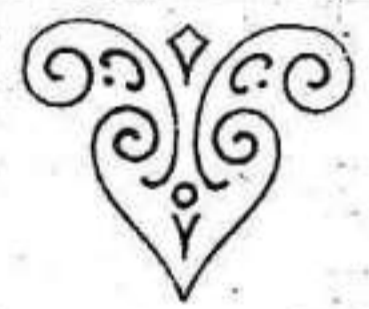
«Davant els beneficis tan grans que l'Esperanto promet portar al món i tenir en compte que és molt senzill aprendre'l, ningú no hauria de restar sense estudiar-lo». — Tolstoi.

«La Societat de Nacions per a viure deu ésser Societat de Pobles i no de Governants, Els Pobles per a foragitar la Guerra necessiten conèixer's. Una llengua internacional els és del tot necessària. Joestic convençut que l'Esperanto respon sobradament a aquesta necessitat i que aquesta llengua ajudarà a que sigui un fet el regne de la Pau» — Justin Godart, Diputat francès.

«La llengua comunal és una de les

## Cine Modern

Empresa Josep Taché



Diumenge 19 Novembre 1933

Tarda i nit

## Un programa monstre

Tres èxits de

la temporada

Demaneu programes



ciàusules de l'internacionalisme i és un individu sense consciència de la realitat, aquell que pretén fer universal l'unitat dels homes no declarant-se partidari d'una llengua única per aquest objecte que tenim en l'Esperanto.» *Henri Barbuse.*

N'hi han a dotzenes d'opinions semblants fetes per altres homes d'una gran vàlua intel·lectual.

FRANCESC VILÀ

## Oda

A "Horitzó", p. riddic cultural.

Qui contemplant l'horitzó  
no ha vist néixer una esperança,  
fent brotar una il·lusió,  
esfumant tota recança?  
Qui no ha vist en l'horitzó  
la llum purificadora,  
bàlsem pel las de doló  
i àncora salvadora?  
Es guia per l'orb del cor,  
és iris de pau i amor,  
és despertar d'un nou dia,  
és joventut que floreix,  
és albada que embelleix,  
és dolçor de melodia.

CARME DEU BAGOT

## Escacs

Partida brillant

Blanques Saura                      Negres Miranet  
1. P 4 R, P 3 R. 2. P 4 D, P 4 D. 3. C 3 A D, C 5 A R. 4. A 5 C R, A 2 R. 5. A x C, A x A. 6. P 5 R, A 2 R. 7. A 3 D, P 4 A D. 8. C 5 A R, O-O. 9. P 4 T R!, P x P. 10. A x P T ♣! R x A (Si 10..... R 1 T. 11. C 5 C!, P 5 C R. 12. P 5 T!! A x C. 13. P x P!, R 2 C. 14. D 5 T!!, i si a 11., A x C. 12. P x A, D x P. 15. A 3 D ♣, R 1 C. 14. T 5 T!) 11. C 5 C ♣!, R 5 T. 12. C 2 R!! P 5 A R. 13. C 4 A R, P 3 C R. 14. P 5 T R!! R x C. (La menys dolenta i forçada si 14., P x C? 15. P x P ♣, R 2 C. 16. T 7 T ♣, R 1 C. 17. D 5 T ♣! i si 14... P 4 P x P T?. 15. D x P ♣, R 2 C. 16. D 7 T ♣ ♣. Si 14., R 2 C?? 15. C x P ♣, A x C: C x A ♣) 15. P T x P, T 1 T. 16. T 5 T ♣!, T x T. 17. D x T ♣, R x C. 18. P 3 C ♣ Les blanques anuncien mat en tres, inclusiu 18. P 3 C ♣

Solució al problema N.º 4

Jugada clau C 4 T!!

Han tramès la solució exacte, els Srs. E. Genoyer i G. Roura.

Problema N.º 5

Posició

Blanques: R 5 A R, T 8 T R, P 5 T R P 5 R, P 6 A R.

Negres: R 3 T R, P 2 T R, P 4 C R.

Mat en dues

J. M.

## Futbol

El dia 5 del corrent jugaren en el camp local un partit de campionat els equips: Banyoles F. C. i C. D. Cassà. El resultat fou de 6 a 0 a favor del primer.

El temps, molt dolent. El partit, encara més.

## Notes Municipals

Degut a enfermetat del nostre redactor de les sessions municipals i al fet d'haver tingut lloc aquesta darrera hora no podem inserir-la en aquest número.

Ho farem en el proper.

Si necessiteu  
**Calçat d'hivern**  
no dubteu un moment,  
en **Xec Espardenyer**  
us en servirà d'econòmic i superior.

Castelar, 41





## Es diu que...

Un cop escombrada la plaça de la República (abans Constitució) per la persona encarregada de fer-ho, hi queden les piles de brufícia dos dies i a vegades tres. A l'escampar-se novament és com si no s'escombrés.

— Que a l'extrem d'un banc d'aquesta plaça, al peu d'un arbre (tal volta serà per abonar-lo) hi ha una caixa amb bas-sura, d'una de les cases properes. Aquesta caixa i corresponent munt de brufícia hi han pres estat permanent.

Això a més de cridar les mosques fa molt mal efecte per els transeunts. N.

## Moviment

## Demogràfic

Mes d'Octubre

### NAIXEMENTS

—Aurora Caldes Lluís filla de Feliu i Lluïsa.

—Miquel Turon Ribot fill de Martí i Rosària.

—Joan Capalleres Borrell fill de Ferran i Isabel.

—Josep Mestres Sors fill de Josep i Rita.

—Josep Tarrés Xirgo fill de Pere i Enriqueta.

—Ricard Gispert Verdaguer fill de Ricard i Joaquina.

### CASAMENTS

—Melcior Casadevall Darna amb Carme Vidal Llach.

—Antoni Coloreu Pla amb Joana Vila Cruanyes

—Josep Sitjes Recasens amb Clara Puig Tibau

—Antoni Nonell Gaspar amb Catalina Dalmau Estanyol.

—Francesc Juliol Rebert amb Enriqueta Bosch Bosch.

—Joaquim Barnés Vilà amb Maria Darna Menció.

### DEFUNCIONS

—Feliu Bosch Lloveres, casat, 42 anys.

—Martí Roselló Estanyol, solter 56 anys.

—Francesc Ros Ribàs, viduo, 79 anys.

—Catalina Dalmàs Soler, casada, 67 anys.

—Carme Bosch Castelló, vídua, 70 anys.

—Florentina Vilà Oliveras, vídua, 74 anys.

## Gasetilles

«Conferència»

El dia 12 a les 11 del matí donà una conferència a la sala Galà el diputat per aquestes comarques Sr. Pere Cerezo, disertant sobre el tema «Contractes de conreu».

«Festa de Sant Martí»  
(Veïnat de Montroig)

Els dies 11 i 12 celebrà aquest veïnat la seva Festa Major. El fred del primer dia deslluï la festa i la pluja que caigué el diumenge motivà que el ball anunciat es fes el dilluns, a les 5 de la tarda, a la Sala Galà. Amenitzà els balls l'orquestrina «La Principal» de la nostra vila.

— Durant tota aquesta setmana els partits polítics «B. O. C», «Derecha Agrària» i «Lliga Catalana» han celebrat actes de propaganda electorals en la població.

Per avui hi ha anunciada la d'Esquerra Republicana de Catalunya.

# ES VEN

l'antiga casa **Capsana**

**Indústria, 40**

**Cantonada a la Carretera**





**Afavoriu**

**amb vostres compres**

**als nostres**

**anunciants**

*Cobla - Orquestra  
Orquestrina*

*L. Selvatana*

*Cassà de la Selva (Girona) Telèfon: 22.*

*Per a contractes: Pere Arpa*

Farmàcia

**J. BOTET**

CASSÀ DE LA SELVA

Despatx acurat de receptes.

Fàbrica de gasoses i sifons - Zeppelin - Aigua picant

**JOSEP CLARA**

Expedidor de la cervesa Damm i representant del lleixiu Berenguer.

Pau, 45

Cassà de la Selva

PERRUQUERIA

**"LA HIGIÈNICA"**

ESPECIALITAT EN EL TALLAT DE CABELL

JOAQUIM COSTA 12

CASSÀ DE LA SELVA

**DISPONIBLE**

**Jaramago Valadia**

EL MILLOR PAPER DE FUMAR

ESTOIG ENGOMAT

10 Cts.

JARAMAGO "ORO"

20 Cts.

Demaneu-lo a tots els estancs

DIPOSIT DE VENDA: Sant Pau, 22 - BARCELONA



PIPES, BOQUILLES, PETAQUES, MONEDERS

JOCS DE CARTES, DOMINÓS, ESCACS,

PARCHESSIS, etc. etc.

Venda a l'engròs i a la menuda

*Cobla - Orquestra  
Orquestrina*

*L. Principal*

*Per a contractes:*

*Francesc Gruart Telèfon 11*

MANUEL BECERRA  
Sastre

Cassà de la Selva

Farmàcia i  
Laboratori de

**Joan Gener Roca**

Cassà de la Selva

Menjars i dispeses econòmiques

**Casa Pica**

Carrer Salmeron, 39 Cassà de la Selva

**DISPONIBLE**



Taller de Reparacions  
Cotxes-Camions-Tractors

## Meliton Sadurní

Automòbils de lloguer  
Preus reduïdíssims  
Servei a totes hores

arrer Pi i Margall, 27 - Telèfon 35

## Fonda "El Comerç"

Antiga casa Barretina VDA. JOAN ABELLI  
Plaça Anselm Clavé, 30 - Garcia Hernández, 10 - Cassà de la Selva  
Preus reduïts - Servei acuradíssim - Garatge

## Pere Mercader

CAPELLERIA - GORRISTERIA  
Camises-Corbates-Cinturons-Sempre les darreres Novetats!  
Plaça Mn. Cinto Verdaguer, 5 Cassà

Si no teniu la Pòliza del Segur de foc feta, no espereu un instant en contractar-la a

C.ª Anònima d'Assegurances

### "AURORA"

Representant Pere Baus Cristià Cassà de la Selva

## Narcís Martí

Tocineria - Comestibles  
Cassà de la Selva

Reparació d'automòbils - Venda i reparació de bateries  
Cotxes a pupilatge - Lubrificants, olis, grasses, etc. etc.

Cotxes de lloguer

## Garatge Modern

ENRIC GRUART

Joaquim Costa, 37 i Concepció Arenal, 5  
Telèfon 32 R

## FONDA "EL REGREO"

Plaça J. Anselm Clavé - Telèfon 15  
Garatge Bany  
Cassà de la Selva

## Taller Mecànic de LLUÍS CASSÀ

Reparació de maquinària - Lloguer i venda de màquines de ribot  
ESPECIALITAT EN SEGELLS MARCADORS  
Manuel Bellés 17 - Cassà de la Selva

## Narcís Duran

Aiguardents i Licors - Elaboració acuradíssima  
Pont 7 i 9 - Cassà de la Selva  
Servei amb camions propis per tota la província.

## Pere Cufí

Fàbrica de Gasoses i Sifons - «Fruxampany»  
«Representant de la cervesa Damm»  
Cassà de la Selva

Articles de Ferrreteria - Armeria i efectes de caça

## URALITA

Agència oficial: J. BERDALET  
Cassà de la Selva

Aigua de les fonts de PANEDÉS i d'En LLIURE

Encarragueu-la a

## NARCÍS LLOVERES VINYOLES

CERVANTES, 30; i us la servirà a domicili.

Servei amb camió de Cassà a Barcelona, amb parades a Caldes de Malavella i a tots els pobles del litoral

## Emili Cabarrocas

Preus econòmics - Servei ràpid

Carrer Mesures Cassà de la Selva